FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 201 Terrebonne — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse St Antoine — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Eucharist Bélanger — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 22

Dist. 201
Enu. 11

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMITY (Specify infirmity in each case) / INFIRMITÉ (Spécifier l'infirmité dans chaque cas)		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral, s'ils sont situés dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in coal mine," "in factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un chantier," "dans une mine de charbon," "dans une manufacture," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or time employed by the week. / Taux du gain par heure ou par semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en sous par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910, for persons attending College, Convent or Univ. only. / Coût de l'instruction en 1910, pour les personnes fréquentant le collège, un couvent ou l'université seulement.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
71	74	Gauvin Adolphe	3 Trang	m	chef	m	mai	1855	55	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur													1000		16		Can	Can	Fr								
		" Amanda		F	épouse	m	janv	1863	48	"			Français	Canadien	Cath. R.	ménagère																	Can	Can	Fr								
		" Joseph	4	m	fils	b	oct	1898	13	"			Français	Canadien	Cath. R.	écolier													200	13	5		Can	Can	Fr								
		" Adolphe		m	fils	b	mars	1900	11	"			Français	Canadien	Cath. R.	écolier													200	11	5	10	Can	Can	Fr								
72	75	Estelon Arthur		m	chef	m	mars	1868	43	"			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur																	mêm	mêm	Fr								
		" Joseph		m	fils	b	oct	1895	6	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Fr								
		" Ernest		m	fils	b	déc	1908	3	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Fr								
		" Marie Anna	5	F	fille	b	août	1896	15	"			Français	Canadien	Cath. R.																	Can	Can	Fr								
		" Stephene		F	fille	b	sept	1897	14	"			Français	Canadien	Cath. R.																	Can	Can	Fr								
73	76	Ouellet Joseph	2me Trang	m	chef	m	août	1874	39	"			Français	Canadien	Cath. R.	forgeron		6-22		0		forge	26	26	60	234	54		1000		22		Can	Can	Fr								
		" Azelia		F	épouse	m	février	1877	34	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		" Emile		m	fils	b	août	1903	8	"			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Can	Can	Fr								
		" Alfred	6	m	fils	b	oct	1904	7	"			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Can	Can	Fr								
		" Georgiane		F	fille	b	mars	1906	5	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Fr								
		" Gerardine		F	fille	b	mars	1907	4	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Fr								
74	77	Viens Euchariste		m	chef	m	février	1856	55	"			Français	Canadien	Cath. R.	ouvrier		6-03		0		Batisse	25		60	300				1000	5		Can	Can	Fr								
		" Emile		F	épouse	m	oct	1857	44	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		" Catherine	4	F	mère	v	janv	1829	72	"			Français	Canadien	Cath. R.	rentière																	mêm	mêm	Fr								
		Richard Marie		F	institutrice	b	mars	1890	21	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
75	78	Patin Joseph		m	chef	m	avril	1872	39	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		" Eustine		F	épouse	m	mai	1874	33	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		Estelon Omer	6	m	serviteur	b	août	1891	14	"			Français	Canadien	Cath. R.					0		ferme												Can	Can	Fr								
		" Orville		F	mère	v	janv	1874	37	"			Français	Canadien	Cath. R.	rentière																		Can	Can	Fr								
		" Olivette		F	fille	b	déc	1898	13	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
76	79	Quen Eleonor		m	chef	m	février	1857	53	"			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur							13		60	174							mêm	mêm	Fr								
		" Rose Delima		F	épouse	m	mars	1869	47	"			Français	Canadien	Cath. R.								1		60	7							Can	Can	Fr								
		" Edmon		m	fils	b	janv	1897	14	"			Français	Canadien	Cath. R.							ferme											Can	Can	Fr								
		" Charles Albert		m	fils	b	oct	1900	11	"			Français	Canadien	Cath. R.																	6	Can	Can	Fr								
		" Fabien		m	fils	b	juillet	1907	4	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		" Rose Alvine		F	fille	b	déc	1908	23	"			Français	Canadien	Cath. R.								12		66	36							Can	Can	Fr								
		" Mary		F	fille	b	sept	1896	15	"			Français	Canadien	Cath. R.								12		60	24							Can	Can	Fr								
		" Sabrine		F	fille	b	sept	1901	10	"			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Can	Can	Fr								
		" Anne Marie		F	fille	b	déc	1903	8	"			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Can	Can	Fr								
		" Irene		F	fille	b	janv	1905	6	"			Français	Canadien	Cath. R.																	1	Can	Can	Fr								
		" Rose Anne	13	F	fille	b	oct	1906	5	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		Perron Frederick		m	gendre	m	mars	1880	31	"			Français	Canadien	Cath. R.	Contracteur		5-3-15				Chantier											Can	Can	Fr								
		" Julianna		F	épouse	m	oct	1883	28	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
77	80	Senez Joseph		m	chef	m	juin	1886	25	"			Français	Canadien	Cath. R.	forgeron		6-20-22															Can	Can	Fr								
		" Célestine		F	épouse	m	juin	1891	20	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		" Irene		m	fils	b	avril	1911	1/2	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								
		" Jean		m	frère	b	oct	1888	23	"			Français	Canadien	Cath. R.	journalier						manufacture	26		60	234							Can	Can	Fr								
		" Caride		m	époux	b	février	1893	18	"			Français	Canadien	Cath. R.	journalier						manufacture	26		60	234							Can	Can	Fr								
		" André		m	frère	b	août	1896	15	"			Français	Canadien	Cath. R.	journalier						Fermier	26		60	182							Can	Can	Fr								
		" Omer		m	frère	b	janv	1899	12	"			Français	Canadien	Cath. R.																	8	Can	Can	Fr								
		" Claudia		F	sœur	b	août	1898	20	"			Français	Canadien	Cath. R.	journalière							38		60	114							Can	Can	Fr								
		" Conrad		F	sœur	b	février	1899	13	"			Français	Canadien	Cath. R.																	10			Fr								
		" Adeline	11	F	sœur	b	juin	1901	10	"			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Can	Can	Fr								
		" Delphine		F	sœur	b	août	1897	54	"			Français	Canadien	Cath. R.	rentière																		Can	Can	Fr								
79	81	Richard Anna	3	F	fille	b	mars	1886	25	"			Français	Canadien	Cath. R.	marchande		10-0-80															Can	Can	Fr								
		" Marie Blanche		F	fille	b	juin	1896	15	"			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can	Fr								

50

1000 53.